

Uputstvo za upotrebu
MAŠINA ZA PRANJE VEŠA

HW80-B14939S8

HW80-B14939S8

HW100-B14939S8

HW80-B14939

HW90-B14939

HW100-B14939

SR

Haier

Hvala vam što ste kupili Haier proizvod.

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre korišćenja ovog uređaja. Uputstvo sadrži važne informacije koje će vam pomoći da na najbolji mogući način iskoristite uređaj i omogućite bezbednu i odgovarajuću instalaciju, korišćenje i održavanje.

Ovo uputstvo čuvajte na pogodnom mestu tako da uvek možete da ga konsultujete za bezbedno i odgovarajuće korišćenje uređaja.

Ukoliko prodate uređaj, poklonite ga ili ga ostavite u kući kada se odselite, vodite računa da prosledite i ovo uputstvo da bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.

**Legenda****Upozorenje – važne bezbednosne informacije**

Opšte informacije i saveti



Informacije o zaštiti okoline

Odlaganje

Pomozite u zaštiti okoline i ljudskog zdravlja. Ambalažu stavite u odgovarajuće kontejnere da biste je reciklirali. Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektronskih uređaja. Uređaje obeležene ovim simbolom ne odlažite u kućni otpad. Proizvod vratite u lokalni centar za reciklažu ili kontaktirajte svoju gradsku kancelariju.

**UPOZORENJE!****Rizik od povrede ili gušenja!**

Isključite uređaj sa mrežnog napajanja. Isecite kabl za napajanje i odložite ga. Skinite bravu na vratima da biste sprečili da se deca i kućni ljubimci ne zatvore u uređaju.

1-Bezbednosne informacije	4
2-Opis proizvoda	7
3-Kontrolna tabla	8
4-Programi.....	11
5-Potrošnja.....	12
6-Svakodnevna upotreba	13
7-Ručno pranje.....	18
8-Nega i čišćenje.....	19
9-Rešavanje problema	22
10-Instalacija.....	25
11-Tehnički podaci.....	29
12-Korisnički servis	30

Pre uključivanja uređaja poprv put, pročitajte sledeće bezbednosne savete!:



UPOZORENJE!

Pre prve upotrebe

- ▶ Proverite da li ima oštećenja od transporta.
- ▶ Proverite da si su skinuti svi zavrtnji za transport.
- ▶ Skinite svu ambalažu i držite je van domašaja dece.
- ▶ Neka uređaj uvek pomeraju najmanje dve osobe jer je on dosta težak.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca mlađa od 8 godina, kao ni osobe sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva u korišćenju ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost i ako su od nje dobile uputstva o pravilnom korišćenju ovog proizvoda.
- ▶ Decu mlađu od 3 godine držite dalje od uređaja, osim ako se ne nalaze pod neprekidnim nadzorom.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem.
- ▶ Nemojte dozvoliti deci ili kućnim ljubimcima da se približavaju uređaju kada su vrata uređaja otvorena.
- ▶ Čuvajte sredstva za pranje veša van domašaja dece.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, pobrinite se da se labavi i mali delovi veša ne upletu tokom pranja u mašini. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću platnenu vreću ili mrežu.
- ▶ Nemojte dodirivati ili koristiti uređaj bosonogi ili kada su vam ruke ili stopala mokra ili vlažna.
- ▶ Nemojte pokrivati niti prekrivati uređaj tokom ili nakon rada kako biste dozvolili da vlaga odnosno vlažnost ispari.
- ▶ Nemojte da stavljate teške predmete, izvore toplote ili vlage na gornju površinu uređaja.
- ▶ Nemojte da koristite ili da čuvate zapaljive deterdžente ili sredstva za hemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte da koristite zapaljive sprejeve u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte da perete u uređaju odeću koja je tretirana rastvaračima, a da je prethodno niste osušili na vazduhu.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Ne uklanjajte i ne stavljajte utikač u prisustvu zapaljivog gasa.
- ▶ Ne perite na visokim temperaturama penaste gume ili materijal nalik sunđeru.
- ▶ Ne perite odjeću zaprljanu brašnom.
- ▶ Ne otvarajte ladicu za deterdžent tokom ciklusa pranja.
- ▶ Ne dirajte vrata tokom pranja, jer se ista zagriju.
- ▶ Ne otvarajte vrata ako je nivo vode vidljivo iznad otvora.
- ▶ Nemojte na silu otvarati vrata. Vrata su opremljena uređajem za automatsko zaključavanje i otvaraju se sama nakon završetka ciklusa pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja, kao i pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja, isključite uređaj sa izvora napajanja zbog uštede električne energije i bezbednosti.
- ▶ Kada uređaj isključujete iz struje, držite ga za utikač, a ne za kabl.

Održavanje/čišćenje

- ▶ Vodite računa da deca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Odvojite uređaj sa izvora napajanja pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Vodite računa da vam donji deo okruglog prozora na vratima mašine bude čist, da vrata mašine i fioka za deterdžent budu otvoreni, da biste sprečili neprijatne mirise tokom perioda nekorišćenja uređaja.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne koristite sredstvo za raspršivanje vode niti paru.
- ▶ Zamenu oštećenog napajanje mora da izvrši proizvođač, njegovo osoblje servisa ili osobe sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegla opasnost.
- ▶ Nemojte sami pokušavati da popravite uređaj. Ukoliko je potrebna popravka, kontaktirajte naš korisnički servis.
- ▶ Sklonite od uređaja sve strane predmete kao što su metalni predmeti, hemikalije, lomljiva roba, upaljene sveće, zapaljene cigarete itd.

Instalacija

- ▶ Uređaj treba da se postavi na mesto sa dobrom ventilacijom. Obezbedite lokaciju koja omogućuje da se vrata otvaraju u potpunosti.
- ▶ Nikada ne postavljajte uređaj na otvorenom, vlažnom mestu ili na površini koju može da poplavi voda iz sudopere. U slučaju da voda curi iz nekog izvora, prekinite dovod napajanja i ostavite uređaj da se prirodno osuši.



UPOZORENJE!

Instalacija

- ▶ Montirajte ili koristite uređaj samo kada je temperatura iznad 5 °C.
 - ▶ Uređaj ne postavljajte direktno na tepih, blizu zida ili nameštaja.
 - ▶ Uređaj ne postavljajte na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote (npr. rerne, grejalice).
 - ▶ Vodite računa da električne informacije na nazivnoj pločici odgovaraju napajanju. Ukoliko ne odgovaraju, kontaktirajte električara.
 - ▶ Ne koristite adaptere sa više utikača i produžne kablove.
 - ▶ Vodite računa da se koriste samo isporučeni električni kabl i komplet creva.
 - ▶ Proverite da li su električni kabl i mrežni utikač oštećeni. Ukoliko su oštećeni, zamenite ih kod električara.
 - ▶ Nakon montaže, za izvor napajanja koristite posebnu uzemljenu utičnicu koja je lako dostupna. Uređaj mora biti uzemljen.
- Samo za UK:** Kabl za napajanje uređaja sadrži 3-žični utikač (za uzemljenje) koji se uklapa u standardnu 3-žičnu utičnicu (uzemljenu). Nikada ne odsecajte niti skidajte treći trn (za uzemljenje). Nakon što se uređaj postavi, utikač treba da bude lako dostupan.
- ▶ Proverite da li su spojevi na crevima i na priključcima čvrsti i da li propuštaju.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš predviđen za mašinsko pranje veša. Uvek se pridržavajte uputstva za pranje koja se nalaze na etiketi odeće. Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Izmene ili modifikacije uređaja nisu dozvoljene. Nenamenska upotreba može dovesti do opasnosti i gubitka prava na celokupnu garanciju i sva potraživanja.

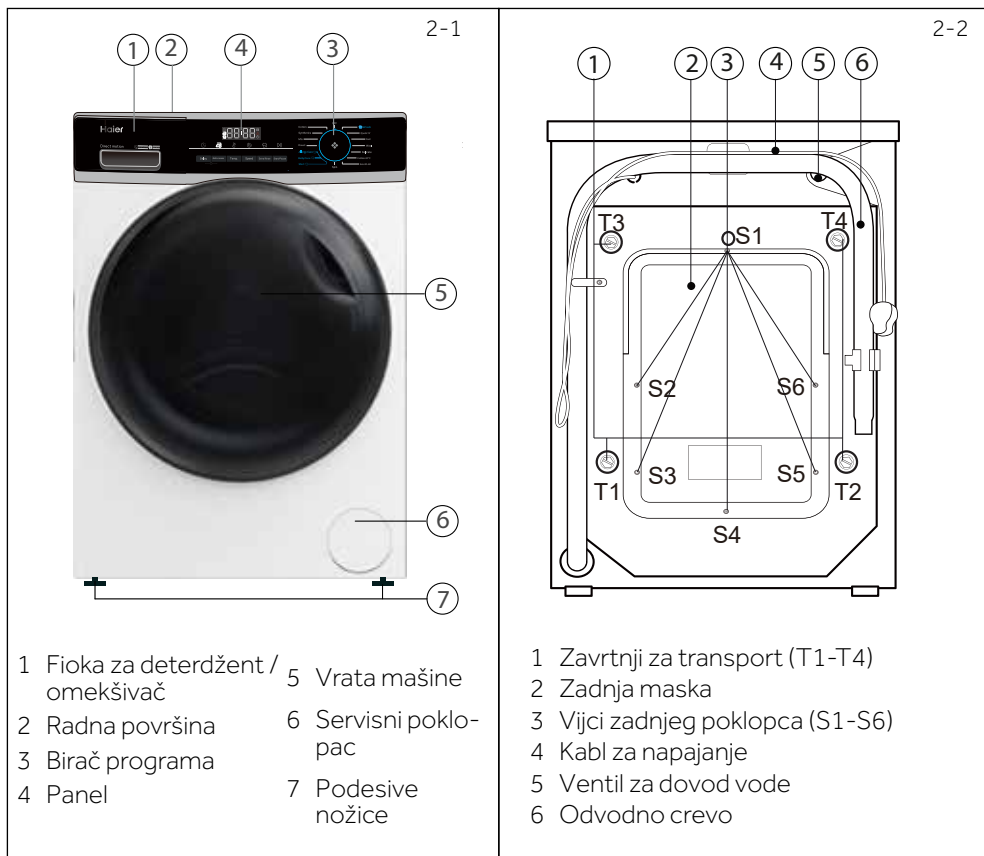
i Napomena:

Zbog tehničkih izmena i različitih modela, ilustracije u ovom uputstvu mogu da se razlikuju od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

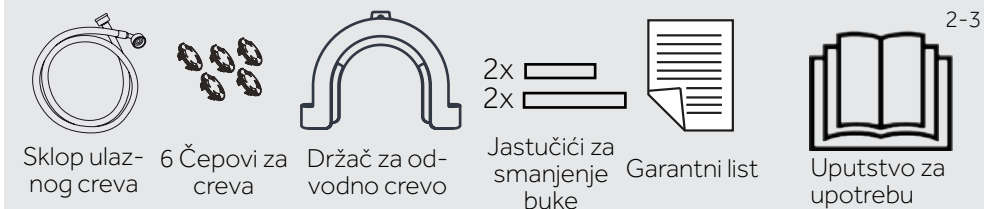
Ispred (Sl. 2.-1):

Zadnja strana (Sl. 2.-2):

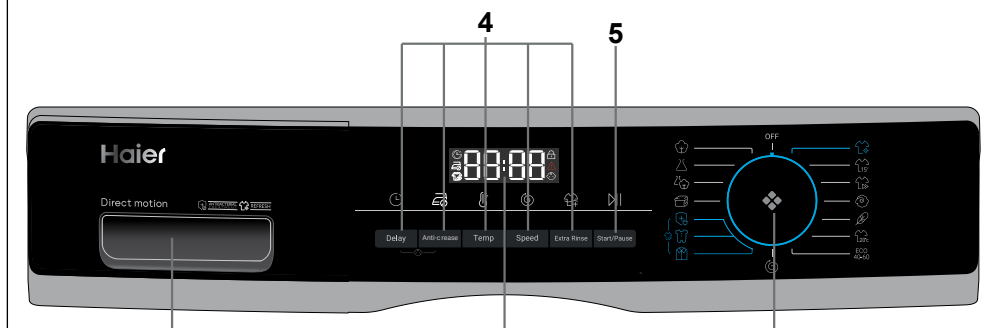


2.2 Dodatna oprema

Proverite dodatnu opremu i literaturu u skladu sa ovom listom (Sl.:2-3):



3-1



1 Birač programa

2 Displej

3 Fioka za deterđent / omekšivač

4 Funkcijska dugmad

5 Dugme za „Pokretanje/
Pauziranje”

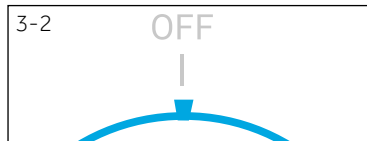

Napomena : Zvučni signal

Zvučni signal se čuje u sledećim slučajevima:

- ▶ kada se pritiska dugme
- ▶ kada se okreće programator
- ▶ na kraju programa

Zvučni signal se može poništiti, ako je potrebno ; pogledajte SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 17 6.13)

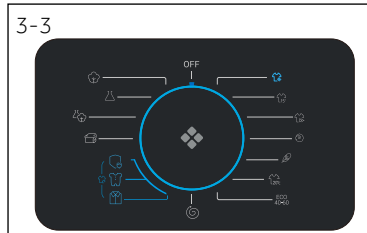
3-2



3.1 Isključeno

Okrenite okruglu tipku u bilo koji položaj (osim Isključeno) da biste pokrenuli mašinu. Okrenite okruglu tipku u položaj Isključeno da biste isključili mašinu (Sl. 3-2).

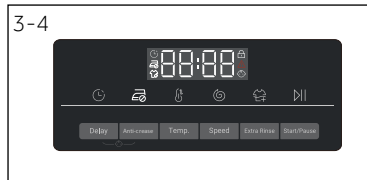
3-3



3.2 Birač programa

Okretanjem okrugle tipke (Sl. 3-3) može se izabrati jedan od 14 programa (osim Isključeno i Centrifuga), odnosno LED lampica će zasvetliti i prikazaće se podrazumevano podešavanje programa.

3-4



3.3 Displej

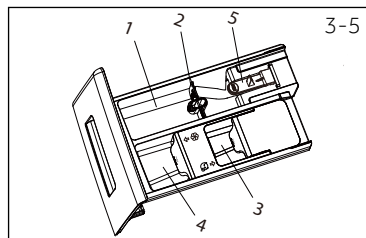
Displej (Sl. 3-4) pokazuje sledeće informacije:

- ▶ Vreme pranja
- ▶ Odlaganje završetka pranja
- ▶ Kodovi grešaka i servisne informacije
- ▶ Funkcijska dugmad i dugme „Start/Pauza”
- ▶ Pranje parom
- ▶ Zaključavanje vrata
- ▶ Blokada za decu

3.4 Fioka za deterdžent

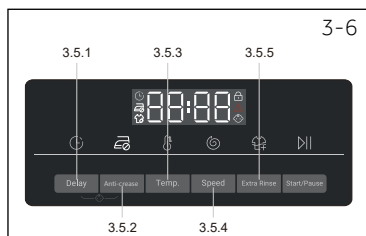
Otvorite fioku dozatora, mogu da se vide sledeći odeljci (Sl. 3-5):

- 1: Odeljak za prašak ili tečni deterdžent
- 2: Poklopac odeljka za deterdžent, podignite ga ako koristite deterdžent u prahu, spustite ga ako koristite tečni deterdžent.
- 3: Odeljak za sredstvo za dezinfekciju.
- 4: Odeljak za omekšivač
- 5: Zaključajte jezičak, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora Preporuka o vrsti deterdženata pogodna je za različite temperature pranja. Pogledajte uputstvo za deterdžent (pogledajte P11).



3.5 Funkcijska dugmad

Funkcijska dugmad (Sl. 3-6) omogućavaju dodatne opcije u odabranom programu pre početka rada. Odgovarajući indikatori se prikazuju. Sve opcije se prikazuju prilikom isključivanja uređaja ili postavljanja novog programa. Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati tako što se redom pritiska dugmad. Kaka dodirnete tipke - ako je svetlo prigušeno, funkcija nije izabrana; ako jako svetli, funkcija je izabrana.

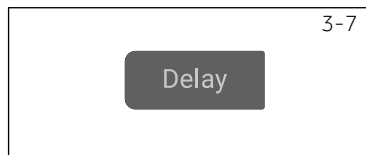


Napomena: Fabrička podešavanja

Da biste dobili najbolje rezultate korišćenjem svakog programa, kompanija Haier je definisala posebna podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, tada se preporučuju podrazumevana podešavanja.

3.5.1 Funkcijsko dugme „Odloženo pranje“

Pritisnite dugme (Sl. 3-7) da biste pokrenuli program sa odloženim pranjem. Odlaganje završetka pranja može da se poveća do 30 minuta u intervalu od 0,5-24 sata (Vreme završetka pranja biće duže od originalnog vremena programa). Na primer: displej isključen 6:30 znači da je kraj ciklusa programa za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite dugme za „Pokretanje/Pauziranje“ da biste aktivirali odlaganje vremena pranja. It is not applicable to programme „Centrifuga“ i „Osveži“.

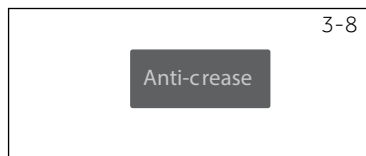


Napomena: Tečni deterdžent

Ako koristite tečni deterdžent ne preporučuje se aktiviranje funkcije za odlaganje završetka pranja.

3.5.2 Funkcijsko dugme „Protiv gužvanja“

Za one programe koji mogu da izaberu funkciju „Protiv gužvanja“ (Sl. 3-8), pritisnite dugme „Protiv gužvanja“ da biste izabrali ovu funkciju i odgovarajuća ikona će zasvetleti. Pritisnite ponovo ili izaberite drugi program, ova funkcija će biti otkazana. Kod funkcije „Protiv gužvanja“, maksimalna brzina centrifuge će biti podešena na 600 o/min. Nakon centrifuge, mašina za pranje veša radi povremeno kako bi rastresla odeću kako bi sprečila pojavu buđi i neugodnog mirisa, smanjila nabore i učinila ih glatkijim nakon kačenja. Tokom rada na LED ekranu će biti prikazano „ - - - - - “, a ova faza traje najviše 12 sati, korisnici mogu da pritisnu „Start/Pauza“ da prekinu program u bilo kada.



3-9

Temp.

3.5.3 Funkcijsko dugme „Temperatura“

Pritisnite dugme (Sl. 3-9) da biste promenili temperaturu pranja odabranog programa. Ako ne svetli nijedna vrednost (displej „--“), voda se ne zagreva.

3-10

Speed

3.5.4 Funkcijsko dugme „Brzina“

Pritisnite dugme (Sl. 3-10) da biste promenili ili poništili centrifugu odabranog programa. Ako ne svetli nijedna vrednost na displeju („0“) veš se neće centrifugirati.

3-11

Extra Rinse

3.5.5 dugme za "Dodatno ispiranje"

Pritisnite ovo dugme (Sl. 3-11) za intenzivnije ispiranje veša svežom vodom. Ovo se preporučuje za ljude sa osetljivom kožom. Pritiskom na dugme nekoliko puta može se odabrati nula do tri dodatna ciklusa. Na ekranu se pojavljuju s P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Prikazane su različite opcije programa.

3-12

Start/Pause

3.6 Dugme za „Pokretanje/Pauziranje“

Lagano pritisnite dugme (Sl. 3-12) da biste pokrenuli ili zaustavili program koji se trenutno prikazuje. Tokom podešavanja programa i tokom pokretanja programa, LED svetlo iznad dugmeta svetli, a ako je program prekinut - treperi.

3-13

Delay

Anti-crease

3.7 Zaključavanje zbog dece

Odabir programa, a zatim pokretanje, dodirnite dugme „Odlaganje“ i „Protiv gužvanja“ (Sl. 3-13) istovremeno 3 sekunde kako bi se blokirali svi elementi panela protiv aktiviranja, prikazivanje na panelu . Za otključavanje ponovo dodirnite dva dugmeta. Indikator zaključavanja za zaštitu dece svetli kada zaključavanje za zaštitu djece radi. Funkcija je opciona kada mašina radi.

3-14

c 104

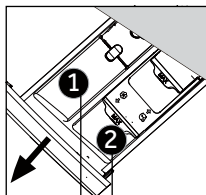
Displej prikazuje c 104 (Sl. 3-14) ako je dugme pritisnuto kao i kada se aktivira blokada za decu. Promena nije pokrenuta.



Napomena: Procedura za proveru broja ciklusa koje je mašina izvršila.

Procedura: u režimu pripravnosti prvo izaberite program „pamuk“, a zatim pritisnite „temp.“ i „brzina“ u isto vreme, prikazaće broj radnih ciklusa u trajanju od 2 sekunde, i zatim se vratite na interfejs pripravnosti. Kumulativni ciklusi rada će dodati 1 posle program se završava. Prikaz ciklusa rada treba da bude podešen na 16-bitne podatke, nakon 9999, koristiće heksadecimalni prikaz.

• Da, ○ Opciono, / Ne



Odeljak deterdženta za:

- ❶ Deterdžent
- ❷ Omekšivač ili sredstvo za negu
- ❸ Sredstvo za dezinfekciju ³⁾

Program	Maks. opterećenje ¹⁾	Temperatura				Vrsta tkanine	Postavljena brzina centrifuge u broju obrtaja po minuti	Funkcija		
	u kg	u °C ²⁾	Postavljeni	1	2			Protiv gužvanja	Dodatno ispiranje	Odloženo pranje
Pamuk	8/9/10	* do 90	40	●	○	Pamuk	1400	○	○	○
Sintetika	8/9/10	* do 60	40	●	○	Sintetika ili mešane tkanine	1200	○	○	○
Mešani	4/4,5/5	* do 60	30	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Pokrivači	4/4,5/5	* do 40	30	●	○	Pokrivači	800	○	○	○
Allergy Care	8/9/10	* do 90	60	●	○	Pamuk	1000	○	○	○
Veš za bebe	4/4,5/5	* do 90	40	●	○	Pamuk	1000	○	○	○
Košulje	2,5/3/3,5	* do 40	40	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Osveži	1	/	/	/	/	Pamuk/Sintetika	0	/	/	/
Quick 15'	4/5/6	* do 40	*	●	○	Malo zaprljan mešani veš od pamuka i sintetike	1000	○	○	○
Brzo	8/9/10	* do 40	40	●	○	Pamuk/Sintetika	1000	○	○	○
Vuna	2/2,5/3	* do 40	*	●	○	Tkanine od vune ili bez sadržaja vune za mašinsko pranje	800	/	○	○
Za osetljivi veš	2/2,5/3	* do 30	30	●	○	Osetljiv veš i Svila	600	○	○	○
Pamuk 20°C	8/9/10	* do 20	20	●	○	Pamuk	1000	○	○	○
Eco 40-60*	8/9/10	/	/	●	○	/	1400	/	/	○
Centrifuga	8/9/10	/	/	/	/	Sve tkanine	1000	/	/	/

* Voda nije zagrejana.

¹⁾ Izaberite temperaturu za pranje od 90 °C samo za posebne higijenske potrebe.

²⁾ Smanjite količinu deterdženta jer je vreme trajanja programa kratko.

³⁾ Ne koristiti hemijsku reakciju sa deterdžentom

Dizajn i specifikacije podložne su izmenama bez prethodne najave za svrhu poboljšanja kvaliteta.

Skenirajte QR kod na energetske nalepnici radi informacija o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od navedene u skladu sa lokalnim uslovima.



Napomena: Auto Težina

Uređaj je opremljen opcijom prepoznavanja opterećenja. Pri malom opterećenju, električna energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano prikazano vreme može da varira u zavisnosti od težine tereta, uključujući programe za Mešoviti veš, Sintetiku, Pamuk, Pamuk 20°C, Eco 40-60°.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalna nosivost	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh po ciklusu)	(L po ciklusu)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna Brzina (broj okretaja u minutu)	Preostala vlažnost (%)
8 kg	Eco 40-60*	8,0	03:38	0,680	62,0	30	1400	53,2
	Eco 40-60*	4,0	02:45	0,475	40,0	30	1400	53,0
	Eco 40-60*	2,0	02:40	0,245	28,0	25	1400	55,0
	Pamuk 20°C	8,0	01:00	0,320	75,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	8,0	01:40	1,800	75,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	2,0	00:45	0,350	38,0	30	800	37,0
	Kratki program 15' 30°C	2,0	00:23	0,350	38,0	30	1000	65,0
9 kg	Eco 40-60*	9,0	03:48	0,760	70,0	30	1400	53,0
	Eco 40-60*	4,5	02:52	0,525	44,0	30	1400	53,0
	Eco 40-60*	2,5	02:45	0,248	33,0	25	1400	55,0
	Pamuk 20°C	9,0	01:10	0,330	80,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	9,0	01:57	2,000	80,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	2,0	00:50	0,380	40,0	30	800	37,0
	Kratki program 15' 30°C	2,5	00:28	0,380	40,0	30	1000	65,0
10 kg	Eco 40-60*	10,0	03:58	0,880	78,0	30	1400	52,8
	Eco 40-60*	5,0	02:55	0,550	48,0	30	1400	53,0
	Eco 40-60*	2,5	02:45	0,248	33,0	25	1400	55,0
	Pamuk 20°C	10,0	01:10	0,350	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	10,0	02:01	2,100	85,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	2,0	00:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Kratki program 15' 30°C	2,5	00:28	0,400	40,0	30	1000	65,0

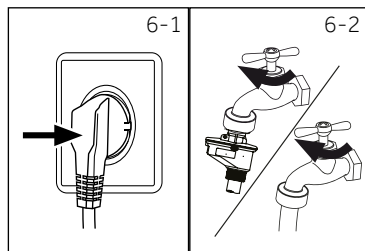
Vrednosti date za druge programe osim programa Eco 40-60 i ciklusa za pranje i sušenje samo su indikativne.

6.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na izvor napajanja (220V do 240V~/50Hz; Sl. 6-1). Pogledajte i odeljak INSTALACIJA (pogledajte P28.).

6.2 Priključak za vodu

- ▶ Pre priključivanja proverite čistoću i bistrinu dovoda vode.
- ▶ Okrenite slavinu (Sl.6-2).

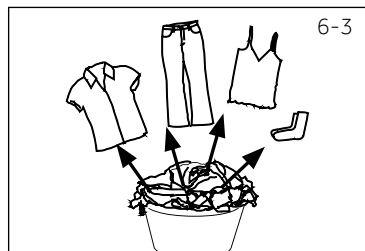


Napomena: Zatvorenost

Pre upotrebe proverite pomoću okretanja slavine da li propuštaju spojevi između slavine i dovodnog creva.

6.3 Priprema veša

- ▶ Odvojite odeću shodno vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila) i u zavisnosti od stepena zaprljanosti (Sl. 6-3). Obratite pažnju na etikete za negu i za pranje veša.
- ▶ Odvojite beli veš od obojenog. Perite obojeni veš prvenstveno ručno da biste proverili da li pušta boju ili ne.
- ▶ Ispraznite džepove (ključevi, metalni novac, itd.) i uklonite dekorativne predmete (npr. nakit).
- ▶ Odeća bez poruba, osetljive i meke vunene tkanine kao što su zavese treba staviti u platnenu vreću za pranje radi zaštite (ručno pranje ili hemijsko čišćenje se više preporučuje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, patent zatvarače i kopče, proverite da li su dugmići čvrsto zašiveni.
- ▶ Stavite osetljive komade veša u platnenu vreću za pranje, kao što je veš bez poruba, osetljivi donji veš i mali predmeti npr. čarape, kaiševi, grudnjaci, itd.
- ▶ Odvojite velike komade veša kao što je posteljina, prekrivači itd.
- ▶ Ne stavljate u mašinu farmerke, ukrašene tkanine i tkanine intenzivnih boja, najbolje je da ih perete odvojeno.



OPREZI!

Oštećenje tkanina i kvar uređaja mogu da prouzrokuju predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali predmeti, predmeti koji su labavi ili su sa oštrim ivicama..

Grafikon za održavanje i

Pranje

 Perite na temperaturi do 95°C pranje na normalnoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 60°C pranje na normalnoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 60°C pranje na srednjoj temperaturi
 Perite na temperaturi do 40°C pranje na normalnoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 40°C pranje na srednjoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 40°C pranje na vrlo blagoj temperaturi
 Perite na temperaturi do 30°C pranje na normalnoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 30°C pranje na srednjoj temperaturi	 Perite na temperaturi do 30°C pranje na vrlo blagoj temperaturi
 Ručno pranje maks. 40°C	 Ne perite	

Izbeljivanje

 Bilo koje izbeljivanje je dozvoljeno	 Samo kiseonik/ bez hlora	 Ne izbeljujte
---	--	---

Sušenje

 Moguće mašinsko sušenje na normalnoj temperaturi	 Moguće mašinsko sušenje na niskoj temperaturi	 Ne sušite mašinski
 Pravolinijsko sušenje	 Sušenje na više nivoa	

Peglanje

 Peglanje na maksimalnoj temperaturi najviše do 200°	 Peglanje na maksimalnoj temperaturi najviše do 150°C	 Peglanje na niskoj temperaturi najviše do 110 °C; bez pare (peglanje sa parom može da izazove nenadoknadivu štetu)
 Ne peglajte		

Profesionalno održavanje odeće

 Hemijsko čišćenje u tetrahloretanu	 Hemijsko čišćenje u ugljovodniku	 Nije za hemijsko čišćenje
 Profesionalno vlažno čišćenje	 Nije za profesionalno vlažno čišćenje	

6.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavljajte u mašinu komad po komad odeće
- ▶ Nemojte da je prepunite. Vodite računa o različitom maksimalnom opterećenju shodno određenim programima! Pravilo za određivanje maksimalnog opterećenja: Vodite računa da između veša i vrha bubnja bude petnaest centimetara razmaka.
- ▶ Zatvorite vrata pažljivo. Proverite da li je neki komad veša zaglavljen vratima.

6.5 Izbor deterdženta

- Kvalitet deterdženta određuje efikasnost pranja veša.
- Koristite samo dozvoljeni deterdžent za mašinsko pranje.
- Po potrebi koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Uvek se pridržavajte preporuka proizvođača deterdženta.
- Nemojte da koristite sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Za obojeni veš	Za osetljivi veš	Poseban	Omekšivač
Pamuk	L/P	L/P	-	-	o
Sintetika	-	L/P	-	-	o
Mešani	L	L/P	-	-	o
Pokrivači	-	-	L	L/P	-
Allergy Care	L/P	L/P	-	-	o
Veš za bebe	-	-	L/P	L/P	o
Košulje	L/P	L/P	-	-	o
Osveži	-	-	-	-	-
Quick 15'	-	L	-	-	o
Brzo	L/P	L	-	-	o
Vuna	-	-	L/P	L/P	o
Za osetljivi veš	-	-	L/P	L/P	o
Pamuk 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Eco 40-60*	L/P	L/P	-	-	o
Centrifuga	-	-	-	-	-

L = deterdžent gel/tečni

P = deterdžent u prahu

O = opciono

- = ne

Ako koristite tečni deterdžent ne preporučuje se aktiviranje funkcije za odloženo pranje.

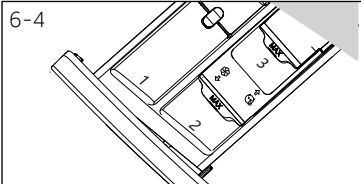
Preporučujemo korišćenje:

- Deterdžent za beli veš: 20°C do 90°C* (najbolje za korišćenje: 40-60°C)
- Deterdžent za obojeni veš: 20°C do 60°C* (najbolje za korišćenje: 30-60°C)
- Deterdžent za vunu/osetljive tkanine: 20°C do 30°C* (= najbolje za korišćenje:)

* Izaberite temperaturu zapranje od 90°C samo za posebne higijenske potrebe.

* Ako odaberete temperaturu vode od 60°C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta. Koristite posebno dezinfekcijsko sredstvo, pogodno za pamuk ili sintetičko platno.

* Bolje je koristiti manje ili kapsule praškastog deterdženta.

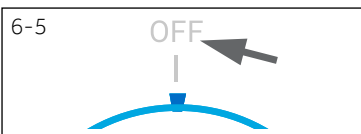


6.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebna hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (Sl. 6-4)
3. Lagano vratite nazad fioku.

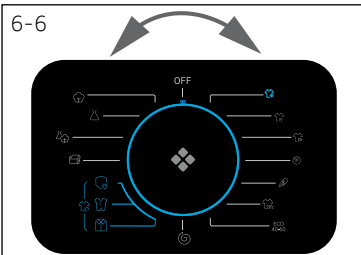
i Napomena:

- ▶ Pre sledećeg ciklusa pranja uklonite ostatke deterdženta iz fioke za deterdžent.
- ▶ Ne preterujte sa deterdžentom ili omekšivačem.
- ▶ Pratite uputstva na pakovanju deterdženta.
- ▶ Uvek napunite fioku sa deterdžentom neposredno pre početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Nemojte da koristite tečni deterdžent ako je izabrana funkcija „Odlaganje pranja”.
- ▶ Pažljivo odaberite podešavanja programa shodno oznakama za održavanje koje se nalaze na svim etiketama veša i shodno tabeli za programe pranja.



6.7 Uključivanje uređaja

Okrenite okruglu tipku u bilo koji položaj (osim Isključeno i Centrifuga) da biste pokrenuli mašinu. Okrenite okruglu tipku u položaj Isključeno da biste isključili mašinu (Sl. 6-5).



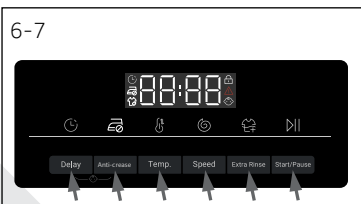
6.8 Odabir programa

Da biste dobili najbolji rezultat pranja, odaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti veša i vrsti veša.

Okrenite okruglo dugme za izbor programa (Sl. 6-6) da biste izabrali željeni program. LED lampica za odabrani program svetli i prikazuju se zadane postavke.

i Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prvog korišćenja preporučujemo da pokrenete program „PAMUK+90 °C”+600rpm bez opterećenja i sa malom količinom deterdženta u odeljku za sredstva za pranje (2) ili da pomoću posebnog sredstva za čišćenje uklonite ostatke nečistoće.

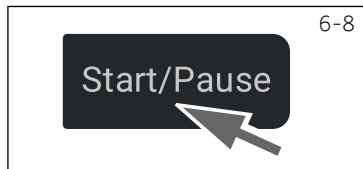


6.9 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite željene opcije i podešavanja (Sl. 6-7); pogledajte KONTROLNA TABLA.

6.10 Pokretanje programa za pranje

Dodirnite dugme za „Pokretanje/Pauziranje“ (Sl. 6-8) da biste pokrenuli uređaj. LED lampica dugmeta „Pokretanje/Pauziranje“ prestaje da treperi i svetli neprekidno. Uređaj radi shodno postavljenim podešavanjima. Promene su moguće samo pomoću otkazivanja programa.



6.11 Zaustavljanje - otkazivanje programa za pranje

Da biste zaustavili program koji je u toku, lagano pritisnite dugme „Pokretanje/Pauziranje“. LED lampica iznad dugmeta svetli. Ponovo pritisnite dugme da bi program nastavio rad.

Da biste otkazali program koji je u toku i sva njegova pojedinačna podešavanja

1. Dodirnite dugme za „Pokretanje/Pauziranje“ da biste zaustavili program koji je u toku.
2. Dodirnite dugme „Napajanje“ oko 2 sekunde da biste isključili uređaj.
3. Dodirnite dugme „Napajanje“ da biste uključili uređaj, pokrenite program Centrifuga i izaberite opciju „Bez brzine“ (lampice brzine su isključene) da biste iscedili vodu.
4. Nakon zatvaranja programa da biste ponovo pokrenuli uređaj, izaberite novi program i pokrenite ga.

6.12 Nakon pranja



Napomena: Zaključavanje vrata

- ▶ Vrata mašine se delimično zaključavaju tokom ciklusa pranja iz bezbednosnih razloga. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa pranja ili ako je program pravilno otkazan (pogledajte opis iznad).
- ▶ Vrata ne mogu da se otvore u slučaju da postoji visok nivo vode, visoka temperatura vode i tokom centrifugiranja; **Loc** i **se** prikazuje

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se **End**.
2. Prekidači na uređaju se automatski isključuju.
3. Izvadite veš, što je pre moguće, da biste ga lakše izvadili i sprečili gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata da biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Neka budu otvorena dok uređaj ne radi.



Napomena: Pasivni režim / režim uštede energije

Uključeni uređaj prelazi u pasivni režim ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Displej se isključuje. Ovo štedi energiju.

6.13 Aktiviranje ili deaktiviranje zujalice

Zvučni signal se može poništiti, ako je potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program MEŠOVITO.
3. Dodirnite istovremeno dugme „Odloženo pranje“ i dugme „Temperatura“ oko 3 sekunde. Prikazuje se „bEEP OFF“ i deaktivira se zujalica.

Za aktiviranje zujalice pritisnite ova dva dugmeta, ponovo i istovremeno. Prikazuje se „bEEP On“.



Ekološki odgovorno korišćenje

- ▶ Da biste postigli najbolje rezultate korišćenja električne energije, vode, deterdženta i vremena treba se pridržavati preporučene maksimalne količine opterećenja uređaja.
- ▶ Nemojte da prepunite mašinu (slobodan prostor iznad veša treba da bude u visini šake).
- ▶ Za blago zaprljani veš odaberite program Ekspresnog pranja u trajanju od 15 minuta.
- ▶ Dodajte tačnu količinu svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu odgovarajuću temperaturu za pranje - savremeni deterdženti su efikasniji ispod 60°C.
- ▶ Povećajte podrazumevana podešavanja samo zbog jakih mrlja.
- ▶ Odaberite maksimalnu brzinu centrifuge ako se za sušenje veša koristi domaći način sušenja veša na žici.



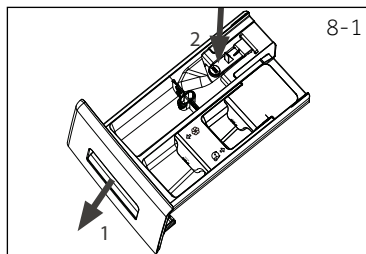
Napomena: Opšte informacije:

- ▶ Program eco 40-60 može u istom ciklusu oprati normalno zaprljan pamučni veš za koji je navedeno da se može prati na 40°C ili 60°C, a ovaj se program koristi za procenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o ekološkom dizajnu.
- ▶ Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije uglavnom su oni koji se izvode na nižim temperaturama i dužem trajanju.
- ▶ Na buku i sadržaj preostale vlažnosti utiče brzina centrifuge: što je veća buka i manji sadržaj preostale vlažnosti.

8.1 Čišćenje fiok za deterdžent

Vodite računa da nema ostataka deterdženta. Čistite fioku redovno (Sl. 8-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvucite fioku.
3. Operite fioku vodom dok ne postane čista i vratite je ponovo u uređaj.



8.2 Čišćenje veš mašine

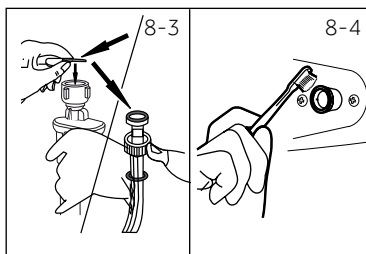
- Isključite mašinu u toku čišćenja i održavanja.
- Koristite meku krpu sa tečnim sapunom da biste očistili okvir mašine (Sl. 8-2) i gumene delove.
- Ne koristite organska hemijska sredstva ili abrazivne rastvarače.



8.3 Ventil za dovod vode i filter dovodnog ventila

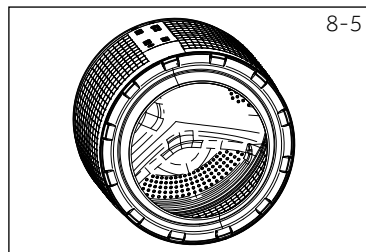
Redovno čistite filter dovodnog ventila da biste sprečili da čvrste supstance, kao što je kamenac, blokiraju snabdevanje vodom.

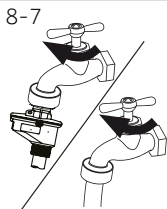
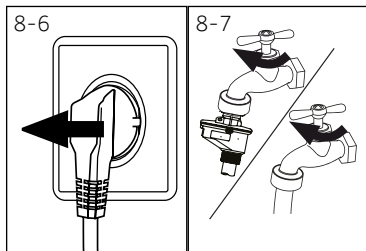
- Isključite kabl za napajanje i snabdevanje vodom.
- Odrnite dovodno crevo za vodu na zadnjoj strani uređaja (Sl. 8-3), kao i na slavini.
- Isperite filtere vodom i četkom (Sl. 8-4).
- Postavite filter i dovodno crevo.



8.4 Čišćenje bubnja

- Ukloniti iz bubnja slučajno oprane predmete, naročito metalne delove kao što su ekserčići, metalni novac itd. (Sl. 8-5), jer izazivaju mrlje sa rđom i oštećenja.
- Za uklanjanje mrlja od rđe koristiti sredstvo za čišćenje bez hlorida. Pridržavajte se saveta o upozorenju od strane proizvođača sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite teške predmete ili čeličnu žicu za čišćenje.





8.5 Dugi periodi nekorišćenja

Ako je uređaj u stanju mirovanja u dužem vremenskom periodu:

1. Izvucite električni priključak (Sl. 8-6).
2. Isključite dovod vode (Sl. 8-7).
3. Otvorite vrata da biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Neka vrata budu otvorena dok uređaj ne radi.

Pre naredne upotrebe pažljivo proverite kabl za napajanje, dovodno crevo za vodu i odvodno crevo. Proverite da li je sve pravilno instalirano i da nema propuštanja.

8.6 Filter pumpe

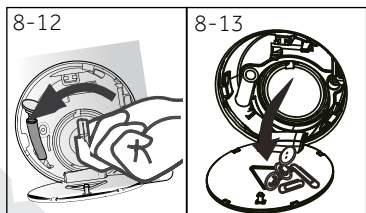
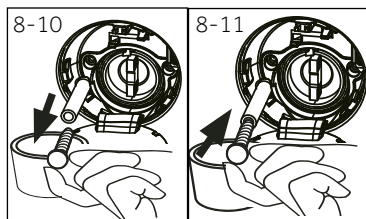
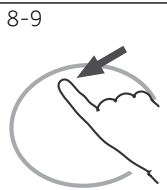
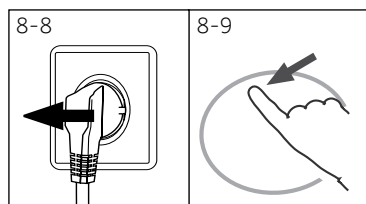
Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe u slučaju da uređaj:

- Ne izbacuje vodu.
- Ne centrifugira veš.
- Ako se čuje neobična buka dok radi.



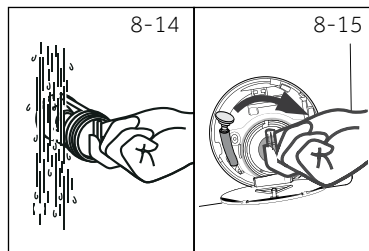
UPOZORENJE!

Rizik od opekotina! Voda u filteru pumpe može da bude veoma vruća! Pre preduzimanja bilo kakve radnje proverite da li se voda ohladila.



1. Isključite mašinu i kabl za napajanje (Sl. 8-8).
2. Otvorite servisni poklopac. Možete da koristite ili metalni novčić ili šrafciger (Sl. 8-9).
3. Obezbedite posudu u koju će da se sakuplja voda (Sl. 8-10). Mogu da budu veće količine!
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (Sl. 8-10).
5. Izvucite zaptivni čep iz odvodnog creva (Sl. 8-10).
6. Nakon potpunog ispuštanja vode zatvorite odvodno crevo (Sl. 8-11) i ponovo ga priključite u mašinu.
7. Odrvnite i skinite filter pumpe u smeru kretanja kazaljke na satu (Sl. 8-12).
8. Uklonite nečistoću i prljavštinu (Sl. 8-13).

9. Očistite pažljivo filter pumpe, npr. pomoću tekuće vode (Sl. 8-14).
10. Ponovo ga namestite pažljivo (Sl. 8-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

- ▶ Zaptivanje filtera pumpe treba da bude jako i bez oštećenja za propuštanje. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da curi.
- ▶ Filter mora da bude postavljen na svoje mesto kako ne bi došlo do propuštanja.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez specifične stručnosti. Ukoliko dođe do problema, proverite sve navedene mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate službu za podršku. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, deaktivirajte uređaj i odvojite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani električni stručnjaci, pošto neodgovarajuće popravke mogu da izazovu značajne posledične štete.
- ▶ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni proizvođač, njegovo osoblje servisa ili osobe sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegla opasnost.
- ▶ Da bi se očuvala bezbednost krajnjeg korisnika, ne preporučuje se lično izvođenje popravki ili popravke od strane nestručnog lica. Obratite se službi za podršku nakon prodaje.

9.1 Kodovi informacija

Sledeći kodovi se prikazuju vezano za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne moraju se preduzimati nikakve mere.

Kod	Poruka
<i>1:25</i>	Vreme preostalog ciklusa pranja je 1 sat i 25 minuta.
<i>6:30</i>	Vreme preostalog ciklusa pranja, uključujući odabrano vreme odlaganja završetka pranja, će biti 6 sati i 30 minuta.
<i>Auto</i>	Automatsko otkrivanje opterećenja funkcioniše; samo u nekim programima.
<i>End</i>	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
<i>Locl -</i>	Vrata su zatvorena jer je nivo vode visok, temperatura vode je visoka ili zbog ciklusa centrifugiranja.
<i>bEEP OFF</i>	Zujalica je deaktivirana
<i>bEEP On</i>	Zujalica je aktivirana
<i>cLocl -</i>	Funkcijske tipke su zatvorene. Promena programa nije važeća.

9.2 Rešavanje problema sa kodom na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
<i>Clr Fltr</i>	• Greška tokom izbacivanja vode, voda se ne izbacuje potpuno u roku od 6 minuta.	• Očistite filter pumpe. • Proverite instalaciju odvodnog creva.
<i>E2</i>	• Greška brave.	• Zatvorite vrata pravilno.
<i>E4</i>	• Voda nije dostigla određeni nivo nakon 12 minuta. • Odvodno crevo usisava.	• Proverite da li je slavina pravilno otvorena i da li je pritisak vode u redu. • Proverite instalaciju odvodnog creva.
<i>EB</i>	• Greška u nivou zaštite od vode.	• Obratite se službi za podršku.
<i>E5</i>	• Greška u ceđenju. Voda se u potpunosti ne ispusti u roku od 1 minuta. (Program za Osvežavanje)	• Očistite filter pumpe. • Proverite instalaciju odvodnog creva.

Problem	Uzrok	Rešenje
F3	• Greška senzora temperature	• Obratite se službi za podršku.
F4	• Greška zagrevanja.	• Obratite se službi za podršku.
F7	• Greška motora.	• Obratite se službi za podršku.
FA	• Greška senzora za nivo vode.	• Obratite se službi za podršku.
FE0 ili FE1 ili FE2	• Velika greška u komunikaciji.	• Obratite se službi za podršku.
Unb	• Greška zbog neuravnoteženog opterećenja.	• Proverite i uravnotežite opterećenje količinom veša u bubnju. Smanjite opterećenje.

9.3 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	• Program još uvek nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Mašina nije bila uključena. • Greška u napajanju. • Blokada za decu je aktivirana.	• Proverite program i pokrenite ga. • Zatvorite vrata pravilno. • Uključite mašinu. • Proverite napajanje. • Deaktivirajte blokadu za decu.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	• Nema vode. • Dovodno crevo je presavijeno. • Filter dovodnog creva je blokiran. • Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Dovod vode je nepravilan.	• Proverite slavinu za vodu. • Proverite dovodno crevo. • Odblokirajte filter dovodnog creva. • Proverite pritisak vode. • Zatvorite vrata pravilno. • Proverite dovod vode.
Mašina izbacuje vodu dok se puni vodom.	• Visina odvodnog creva je ispod 80 cm.	• Proverite da li je odvodno crevo pravilno instalirano.
Izbacivanje vode je nepravilno.	• Kraj odvodnog creva je možda u vodi.	• Proverite da li je odvodno crevo u vodi.
Izbacivanje vode je nepravilno.	• Odvodno crevo je blokirano. • Filter pumpe je blokiran. • Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	• Odblokirajte odvodno crevo. • Očistite filter pumpe. • Proverite da li je odvodno crevo pravilno instalirano.
Jake vibracije se čuju tokom centrifugiranja.	• Nisu skinuti svi zavrtnji za transport. • Uređaj nema stabilan položaj. • Opterećenje mašine nije pravilno.	• Skinite sve zavrtnje za transport. • Obezbedite stabilan i nivelisan položaj. • Proverite težinu opterećenja i ravnotežu.
Rad mašine se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	• Neispravnost dovoda vode ili električnog napajanja.	• Proverite napajanje i dovod vode.
Rad mašine se zaustavlja na neko vreme.	• Uređaj prikazuje kod greške. • Problem sa opterećenjem. • Program obavlja ciklus natapanja.	• Razmotrite kodove na displeju. • Smanjite ili prilagodite opterećenje. • Otkazite program i ponovo ga pokrenite.
Prevelika pena se javlja u bubnju i/ili u fioci za deterđent.	• Deterđent nije odgovarajući. • Preterano korišćenje deterđenta.	• Proverite preporuke za deterđent. • Smanjite količinu deterđenta.

Problem	Uzrok	Rešenje
Automatsko podešavanje vremena pranja.	• Trajanje programa pranja biće podešeno.	• Ovo je normalna pojava i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifugiranje ne radi.	• Neuravnotežena količina veša.	• Proverite opterećenje mašine i količinu veša, a zatim ponovo pokrenite program za centrifugiranje.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	• Stepen zaprljanosti ne odgovara odabranom programu. • Količina deterdženta nije dovoljna. • Dostignuto je maksimalno opterećenje. • Veš je neravnomerno raspoređen u bubnju.	• Odaberite drugi program. • Odaberite deterdžent shodno stepenu zaprljanosti i preporukama proizvođača. • Smanjite opterećenje. • Izvadite veš.
Ostaci deterdženta na vešu.	• Nerastvorljive čestice mogu da ostanu na vešu kao bele mrlje.	• Obavite dodatno ispiranje. • Pokušajte da četkom skinete mrlje sa suvog veša. • Odaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive mrlje.	• Nastaju od masnoća, kao što su ulja, kreme ili pomade.	• Prethodno očistite veš pomoću posebnog sredstva za čišćenje.

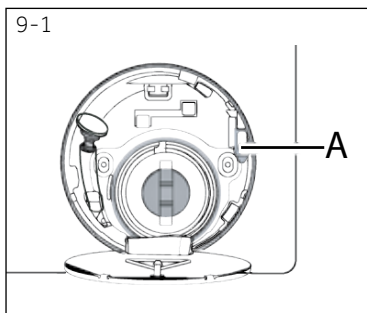


Napomena: Stvaranje pene

Ako se uoči previše pene u toku ciklusa centrifugiranja, motor se zaustavlja i odvodna pumpa se aktivira u roku od 90 sekundi. Ako se ne ukloni pena koja se pojavljuje više od 3 puta, program se završava bez centrifugiranja.

Ako se poruke greške ponovo pojavljuju, čak i nakon preduzimanja određenih mera, isključite uređaj, odvojite uređaj sa izvora napajanja i obratite se službi za podršku.

9-1



9.4 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegova podešavanja će biti sačuvani.

Kada se napajanje ponovo uspostavi nastavlja se i rad mašine. Ako prekid u napajanju prekine radni program pranja otvaranje vrata je mehanički blokirano. Da biste izvadili veš, nivo vode ne bi trebalo da se vidi na staklenom otvoru za vrata - Opasnost od opekotina! Nivo vode mora biti spušten kako je opisano u odeljku „Filter pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (Sl. 9-1) blagim pritiskom sve dok se vrata ne odblokiraju. Nakon toga postavite sve delove na prethodno podešavanje.



Napomena: Otključaj vrata

Kada je veš mašina u bezbednom stanju (kada je nivo vode ispod prozora duž određenog rastojanja, temperatura bubnja ispod 55°C, unutrašnji bubanj se nije okrenuo), možete otključati vrata mašine koja radi.

10.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Skinite sav materijal za pakovanje, uključujući polistiren, i držite ga van domašaja dece.
- ▶ Dok otvarate ambalažu možete da vidite kapljice vode na plastičnoj vreći i na okruglom prozoru na vratima mašine. Ovo je normalna pojava i rezultat je testiranja vode u fabrici.

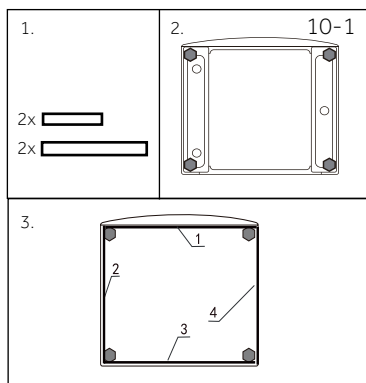


Napomena: Odlaganje ambalaže

Svu ambalažu držite van domašaja dece i odložite je na ekološki prihvatljiv način.

10.2 OPCIONO: Ugradite jastučice za smanjenje buke

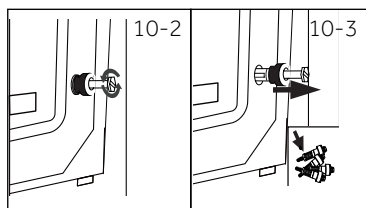
1. Kada otvorite streč paket, naći ćete nekoliko jastučića za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke. (Sl. 10.-1).
2. Postavite mašinu za pranje veša na stranu, sa otvorom okrenutim nagore, a donjom stranom prema rukovaocu.
3. Izvadite jastučice za smanjenje buke i uklonite dvostranu zaštitnu foliju; postavite ih na dno; jastučići za smanjenje buke postavite ispod kućišta mašine za pranje, kao što je prikazano na slici 3. (dva duža jastučića u položaj 1 i 3, dva kraća jastučića u položaj 2 i 4). Na kraju ponovo podesite mašinu uspravno.



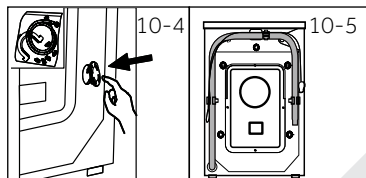
10.3 Demontaža zavrtneja za transport

Zavrtnji za transport su predviđeni za pritezanje delova u uređaju da bi se sprečilo njihovo vibriranje i unutrašnje oštećenje tokom transporta.

1. Skinite sva 4 zavrtnja na zadnjoj strani i izvadite plastične odstojnike (Sl. 10-2) (Sl. 10-3).



2. Popunite otvore na levoj strani čepovima za creva (Sl. 10-4) (Sl. 10-5).





Napomena: Čuvanje na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove za zaštitu prilikom transporta na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Uvek kada se uređaj pomera, potrebno je prvo instalirati zaštitne delove.

10.4 Pomeranje uređaja

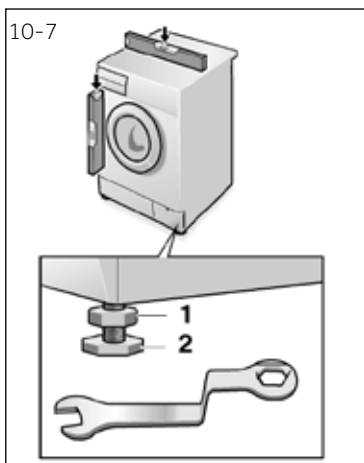
Ako mašinu treba premestiti na udaljenu lokaciju, pre instalacije zamenite skinute zavrtnje za transport da biste sprečili oštećenje. Montiranje se obavlja obrnutim redosledom.

10.5 Nivelisanje uređaja

Podesite sve nožice (Sl. 10-7) da biste postigli potpuno nivelisani položaj. Ovo smanjuje vibracije i buku u toku korišćenja. To takođe smanjuje habanje. Preporučujemo da koristite libelu za podešavanje. Pod treba da bude stabilan i ravan što je više moguće.

1. Izvadite kontra-navrtku (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite kontra-navrtku (1) u odnosu na kućište.

10-7



10.6 Priključak za odvod vode

Postavite pravilno odvodno crevo za vodu na cevovod. Crevo treba da dostigne visinu između 80 i 100 cm iznad linije donjeg dela uređaja! Potrudite se da odvodno crevo uvek bude fiksirano za klip na poledini uređaja, ako je to moguće.



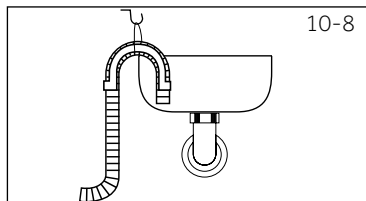
UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo komplet isporučenih creva.
- ▶ Nemojte nikada ponovo da koristite stare komplete creva!
- ▶ Priključivanje je jedino moguće na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključivanja, proverite da li je voda čista i bistra.

Mogući su sledeći priključci:

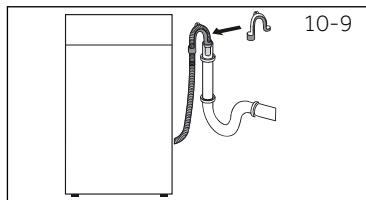
10.6.1 Odvodno crevo do sudopere

- ▶ Odvodno crevo sa U-nosačem odgovarajuće veličine zakačite preko ivice sudopere (Sl. 10-8).
- ▶ Obezbedite da se U-nosač ne kliza.



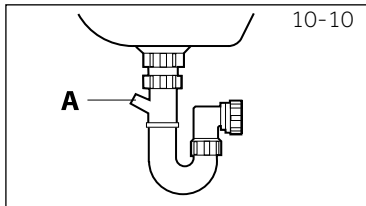
10.6.2 Odvodno crevo do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik postolja cevi sa otvorom za ventil treba da bude najmanje 40 mm.
- ▶ Stavite odvodno crevo od oko 80-100 mm u cev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U-nosač i dovoljno ga učvrstite (Sl. 10-9).



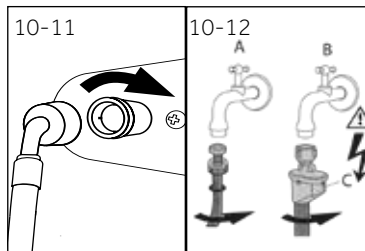
10.6.3 Odvodno crevo do sudopere

- ▶ Spoj mora da se izvede iznad sifona
- ▶ Veza sa slavinom je obično zatvorena pomoću uloška (A). Ona mora da se ukloni da bi se sprečio nepravilni rad (Sl. 10-10).
- ▶ Učvrstite odvodno crevo pomoću spojnice.



OPREZ!

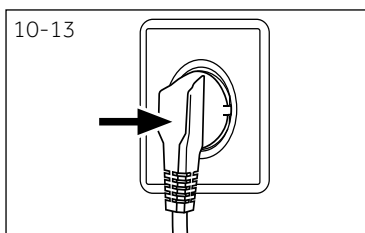
- ▶ Odvodno crevo ne treba da bude potopljeno u vodi, već treba da bude čvrsto fiksirano i da ne propušta. Ako se odvodno crevo postavi na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša nastavlja neprekidno da izbacuje vodu, iako je puna (moguće izlivanje vode).
- ▶ Odvodno crevo se ne može produžiti. Ako je potrebno, obratite se službi za podršku.



10.7 Priključivanje na svežu vodu

Proverite da li su postavljene podloške.

1. Priključite dovodno crevo za vodu sa ugaonim krajem na uređaj (Sl. 10-11). Ručno zategnite zavrtanj zgloba.
2. Drugi kraj priključite na slavinu za vodu sa navojem od 3/4" (Sl. 10-12).



10.8 Električni priključak

Pre svakog priključivanja, proverite sledeće:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurači odgovaraju podacima na nazivnoj pločici.
- ▶ da li je mrežna utičnica uzemljena i da li nema strujnih razdelnika niti produžnih kablova.
- ▶ da li su mrežni utikač i utičnica potpuno usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK mrežni utikač zadovoljava standard BS1363A.

Postavite mrežni utikač u utičnicu (sl. 10-13).

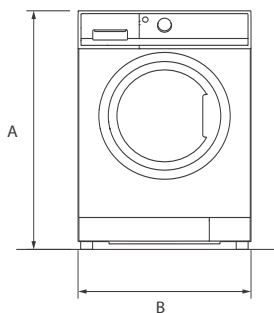


UPOZORENJE!

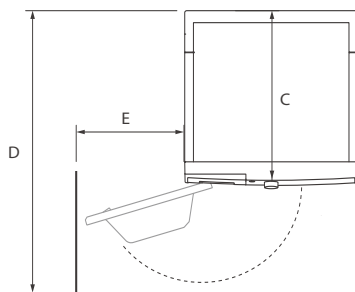
- ▶ Proverite da li su svi priključci (napajanje, odvodno crevo i crevo za svežu vodu) čvrsti, suvi i da ne propuštaju!
- ▶ Pobrinite se da ovi delovi nikad ne budu polomljeni, iskrivljeni ili uvrnuti
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora ga zameniti proizvođač, njegovo osoblje servisa (pogledajte garantni list) da bi se izbegla opasnost.

11.1 Dodatni tehnički podaci

	HW100	HW90	HW80
Napon u V	220-240 V~/50Hz		
Struja u A	10		
Maks. snaga u W	2000		
Pritisak vode u MPa	0,03≤P ≤1		
Neto težina u kg	74		72



PRIKAZ SPREDA



ZID

PRIKAZ ODOZGO

Dimenzije proizvoda	HW100	HW90	HW80
A: Ukupna visina proizvoda mm	850		
B: Ukupna širina proizvoda mm	595		
C: Ukupna dubina proizvoda (do veličine glavne kontrolne ploče) mm	600		640
D: Ukupna širina proizvoda mm	650	690	550
E: Dubina s otvorenim vratima mm	1130		1080
F: Minimalni prostor potreban za otvaranje vrata do susjednog zida mm	270		

**Napomena: Dimenzije**

Tačna visina vaše mašine za pranje zavisi od toga koliko su nogice postolja izvučene u odnosu na osnovu mašine. Prostor na koji postavljate mašinu za pranje mora biti bar 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

Preporučujemo naš Haier korisnički servis i korišćenje originalnih rezervnih delova. Ukoliko imate problema sa uređajem, prvo proverite odeljak REŠAVANJE PROBLEMA. Ukoliko tu ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte

- ▶ lokalnog prodavca
- ▶ ili deo Servis i podrška na www.haier.com gde možete pronaći brojeve telefona i najčešće postavljana pitanja i gde možete aktivirati potraživanje servisa.

Za specifične informacije o proizvodu, prijavite se na zvaničnu internet stranicu kompanije Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ i potražite model koji koristite, kliknite na proizvod da biste otišli na stranicu koja prikazuje detaljnije podatke, a zatim kliknite na „dokumenta“ da biste pronašli uputstvo za upotrebu koje možete preuzeti. Takođe možete pronaći informacije o proizvodu na ovoj stranici. Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka o proizvodu na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/> kada se izvrši pretraga po identifikacionom kodu modela navedenom na etiketi proizvoda.

Da biste kontaktirali naš servis, pobrinite se da imate dostupne sledeće podatke. Informacije se mogu pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____ Serijski broj _____

U slučaju garancije, proverite i garantni list isporučen uz proizvod.

Za opšta poslovna pitanja, u nastavku pronađite naše adrese u Evropi:

Evropske adrese kompanije Haier

Država*	Poštanska adresa	Država*	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCUSKA
Španija Portugalija	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	Belgija-FR Belgija-NL Holandija Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemačka Austrija	Haier Allemagne GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 MUNICH NEMAČKA	Poljska Češka Mađarska Grčka Rumunija Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*Za više informacija pogledajte www.haier.com

HW80-B14939S8/HW90-B14939S8/HW100-B14939S8/HW80-B14939/
HW90-B14939/HW100-B14939_EN

Haier